

2019年 会長挨拶

日米会員の皆様、新年あけましておめでとうございます。今年に入ってから寒さが厳しくなり雨の日が多くなりました。体調が悪くなる時期になりましたが、会員皆様にはお変わりなくお過ごしのこととお察ししております。

過去二年間皆様のご協力によりまして無事会長を務めることが出来ました事、心より感謝しております。ありがとうございました。

1月理事会で新しい理事の皆様によりまして役員選挙が行われ再度、私が会長に選ばれ、2019年2020年の二年間会長職を務めることになりました。前回の経験を生かしましてより良い北加日米会になっていくように努力して務めさせていく覚悟ですのでより一層の会員皆様のご協力を切にお願いいたします。

今年も多くの行事が予定されております。皆様のご協力なくしては到底無理な行事ばかりです。ご協力をよろしくお願いいたします。

皆様にはお体を大切にしてください。

北加日米会会長 西沢ジョン

在サンフランシスコ日本国総領事主催 新年祝賀レセプション

宇山サンフランシスコ総領事官邸におきまして日系人並びに近郊の関係者をご招待を受けて1月15日新年会が行われました。北加日米会からは私を含め数名の理事と事務局をご招待を受けました。

午後4時半からのスタートでしたがあいにくの雨で傘やコートを預ける人で入り口は混雑していましたが、中に入ると心地よく暖房がきいている中、宇山総領事夫妻のお出迎えを受け新年の挨拶を招待者全員にされていました。しばらくは皆さんとの交流を深める中、アメリカ、日本の国歌が演奏されて、宇山総領事の新年のご挨拶があり関係者による鏡割りのあと乾杯、おせち料理をおなか一杯いただきながらそれぞれに楽しいひと時を過ごしました。参加者は250名から300名ほどでしたか、6時30分ごろ皆さん雨降る中家路へと向かいました。

(西沢ジョン)



北加日米会ティーソサエティー主催 2018年度 師走茶会

お茶席:表千家流担当
お蕎麦席:裏千家担当

恒例の北加日米会ティーソサエティー主催師走茶会を12月16日(日)に当館の“観桑庵”にて12時、1時、2時、3時の4席を設け開催しました。床の間には師走茶会に相応しい“無事”のお軸をかけ、お花は枝垂れ柳と赤椿、紅葉した雪柳の枝を生けました。

2018年度はお茶席を表千家流担当、お蕎麦席を裏千家が担当し、沢山のお客様にお越し頂き、勉強堂のお菓子(羽二重餅)と小山園の薄茶(五十鈴)を賞味しながら2018年の最後のお茶会としてお軸のとおり、無事に今年も終える事が出来たと感謝の気持ちで楽しい一時を過ごしていただきました。その後裏千家担当のお蕎麦席にて美味しいお蕎麦をいただき、和やかな雰囲気の中でゆっくり日曜日の午後を過ごされました。

(上田)



師走茶会 (Shiwasu Chaka) 会記

ティーソサエティー 表千家担当
2018年12月16日(日)
於:観桑庵 Kansoan

(広間) Rinwaken

| | | |
|-----|-------|--------------|
| 掛物 | 小林太玄筆 | 無事 |
| 花入 | 小石原焼 | (高取焼) |
| 花 | 赤椿 | 紅葉した雪柳の枝 |
| 香合 | 柚子香合 | 利休緞子 |
| 釜 | 阿弥陀堂 | 菊池浄慶造 |
| 棚 | 宗旦好み | 丸卓 |
| 水指 | 赤膚焼 | |
| 茶器 | 彫存星 | 小野善助花押箱 |
| 茶碗 | 各自 | 季節の物 |
| 茶杓 | 宮下竹憲作 | 法谷文雅箱 銘 雪間の草 |
| 建水 | エフゴ形 | |
| 蓋置 | 萬古焼 | 加賀瑞山造 銘 雪持笹 |
| 菓子器 | 食籠 | |
| 菓子 | 羽二重餅 | 勉強堂 |
| 薄茶 | 五十鈴 | 小山園詰 |

直心庵

(小間) Jikishinan

| | | |
|-----|------|---------------------|
| 掛物 | 辻常閑筆 | 清座一味の夜色紙 (Shikishi) |
| 釜 | 糸目筒釜 | |
| 掛花入 | 竹 | |
| 花 | 紅葉枝 | ベゴニア |



お知らせ Upcoming Events

ティーンサエティー主催 桜祭り茶会

下記の日時で、桜祭りのお茶会を北加日米会ティーンサエティー主催で、“観桑庵”にて催しますので、皆様お誘い合わせの上ご来場下さいませ。

日時： 4月13日(土)、4月14日(日)
12時、1時、2時、3時

場所： 北加日米会館 “観桑庵” (3階)

茶会費： 15ドル

桜祭りにて アイスクリームと焼き餃子を販売

北加日米会は、桜祭りが開催される4月13、14日と20、21日にアイスクリームと焼き餃子を販売します。桜祭りにお越しの際は、北加日米会ブースにお立ち寄り下さい。

寄附

三原志津 \$200

新入会員

Bernard Edwards
Carl and Miwako Hsu
Maki yama
Toru Kageyama
Masako Wada

事務局よりお知らせ

2019年の会員更新有り難うございます。
会費更新が未だの方は、どうぞよろしくお願い致します。

北加日米会 2019年度行事計画 2019 Planned Activities

- 1月 新年会 New Year Party
理事会 Board Meeting
- 2月 理事会 Board Meeting
- 3月 第47回小学生お話大会
The 46th Japanese Speech Contest for
Elementary School Students
理事会 Board Meeting
会報発行 Newsletter
- 4月 桜祭りアイスクリーム売り
Cheery Blossom Festival Ice Cream Sale
桜祭りお茶会
Cheery Blossom Festival Tea Ceremony
理事会 Board Meeting
- 5月 親睦茶会 an Invitation Tea Ceremony
理事会 Board Meeting
メモリアルデー日系人共同慰霊祭コロマ墓地
Memorial Day Service at Colma Japanese
Cemetery
- 6月 理事会 Board Meeting
会報発行 Newsletter
- 7月 理事会 Board Meeting
納涼茶会開催 「観桑庵」
Nouryo Tea Ceremony in Kansoan
- 8月 理事会 Board Meeting
- 9月 理事会 Board Meeting
秋の茶会 Autumn Tea Ceremony
会報発行 Newsletter
- 10月 理事会 Board Meeting
- 11月 理事会 Board Meeting
第46回日本語弁論大会開催
The 46th Japanese Speech Contest
- 12月 師走茶会 the End of Year Tea Ceremony
理事会 Board Meeting
総会 General Meeting
会報発行 Newsletter

第6回お茶三昧 茶文化カンファレンスのご案内

今年も国際色豊かにお茶会議をいたします。美しい
きれ地やお香やお茶碗など、様々な品が外国との交
易を通して日本に到来し、茶の湯文化が形成されま
した。また、シルクロード沿いの各地でそれぞれにお
茶文化が発展しました。日米の専門家からお話を伺
い、ロマンに満ちた茶文化の歴史を辿ります。

一般公開ですので、皆様どうぞお越しください。

2019年4月28日(日)午前9時～午後6時半
サンフランシスコ州立大学
ヒューマニティーズビル講堂

正式会議名:

第6回お茶三昧: 2019年茶の湯と茶文化に関する
サンフランシスコ国際会議

主題:

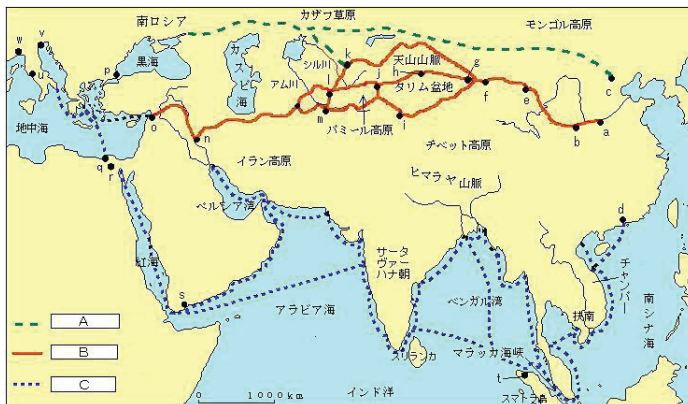
シルクロードと大航海時代: 国際交易が茶文化の発
展にもたらしたもの

講演: (プログラム掲載順)

- サンフランシスコ州立大学近代言語文学部ペル
シア文化准教授ミトラ・アラ博士「ペルシア文化圏
における茶の伝播と消費に関する歴史的考察」
- 公認ティースペシャリスト マージ・ピーセン氏「
チベットの茶文化」
- 同志社大学文化情報学部教授 矢野環博士「日本
における唐物の受容 北からと南から」
- ケンタッキー大学美術視覚学学院東洋美術史准
教授 アンドルー・マスキ博士
「器の使用変化: 日本での唐物茶入と高麗茶碗」
- 鈴木時代裂研究所 鈴木一弘所長「舶載された染
織品」(卑弥呼の時代から茶の湯で珍重された名
物裂までお話くださいます!)

その他:

- 金襴・緞子・錦など裂地展示(鈴木一弘氏による
解説付き)
- アジア・中近東各地のお茶無料試飲(日本の
高級抹茶を含む)
- ネットワーキング・アワー(もしよろしければ、
非アルコール飲料、スナックなどお持ち寄りください。)



https://www.y-history.net/wh_note/note_0701.html

オンライン登録はこちらから:

[https://sfsu.simplenet.com/EventDetails/42029/
Time/100939/#.XH2waS2ZN0t](https://sfsu.simplenet.com/EventDetails/42029/Time/100939/#.XH2waS2ZN0t)

一般: 3月31日まで\$55;
4月1日から\$65。
学生: \$20均一。

広報後援: 北加日米会

お問い合わせ: mmckeeon@sfsu.edu



The 6th Ocha Zanmai: 2019 International Conference on Chanoyu and Tea Cultures

OPEN TO THE PUBLIC
Sunday, April 28, 9 AM – 6:30 PM
(Registration desk hours: 8:30 AM - 4 PM)

Humanities Building (HUM 133),
San Francisco State University

Theme: International Commerce and the Development of Tea Cultures: Silk Road and the Age of Discovery

Lectures (listed in the order of presentation)

- “Historical Review of the Spread of Tea (Chāy) and its Consumption in the Persian World” by Dr. Mitra Ara, Associate Professor of Persian, Department of Modern Languages and Literatures, San Francisco State University.
- “Tibetan Tea Culture” by Ms. Marzi Pecen, Tea Consultant.
- “From North and from South: The Reception of Karamono Tea Wares in Japan imported from China” by Dr. Tamaki Yano, Professor of Cultural Informatics, Doshisha University.
- “Vessels Transformed: Chinese Tea Caddies and Korean Teabowls in Japan” by Dr. Andrew L. Maske, Associate Professor of Art History, School of Art and Visual Studies, University of Kentucky.
- “Imported Textiles and Japanese Tea Culture” by Mr. Kazuhiro Suzuki, Director, Suzuki Research Institute of Ancient Textiles.

Exhibit

- Kinran金欄, donsū緞子, nishiki brocade錦, kanto間道, etc. by the Suzuki Research Institute of Ancient Textiles, Kyoto, Japan.

Tea Tasting

- Various kinds of tea from Asia (Persia, Tibet, China, etc.)
- A bowl of premium-quality matcha will also be served.

Networking Time (after the academic program)

- Everyone is welcome!
- If you can, please bring a bottle of non-alcoholic beverage, a bag of snacks, tea bags, or other light refreshments to share. We will collect them in the morning at the registration desk. Thank you!

Information:

<http://mll.sfsu.edu/events/40846-6th-ochazanmai>

Online Registration:

<https://sfsu.simplertix.com/EventDetails/42029/Time/100939/#.XH21mi2ZN0u>

General Admission: Early Bird \$55
through March 31, thereafter \$65;
Student Admission: \$20.

Publicity Support: The Japanese American Association of Northern California

Inquiries: mmckeon@sfsu.edu



Hokka Nichi Bei Kai

Japanese American Association of Northern California

March 2019

WakamatsuFest150のお知らせ

2019年6月6日・7日・8日・9日の4日間にわたり、WakamatsuFest150が、サクラメントに近い現在のエルドラド郡にあるWakamatsu Farmで開催されます。150年前に戊辰戦争に敗れた会津若松の方々が、初めてこの地に入植されWakamatsu Colonyとして日本のお茶と絹の生産を目指した、最初の日本人移民の地です。SF日本総領事館が支援しているイベントとして、皆様のFestへのご支援・ご参加・ご協力をいただきますよう、よろしくお願い致します。尚、北加日米会ティーソサイエティは、最終日の6月9日(日)午前10時から午後4時まで、お茶のデモンストレーションとお茶のサービスを実施する予定です。お問い合わせや、詳細につきましては、島邊までご連絡下さい。

e-mail: mikishimabe28@gmail.com 又は、

電話番号: 408-799-3756

Web: www.arconservancy.org/wakamatsu

Tel: 530-621-1224

Address: 941 Cold Springs Road,
Placerville, CA 95667



Announcement of WakamatsuFest150

The Festival is held on June 6th, 7th, 8th, 9th in 2019 at Wakamatsu Farm. After the Boshin Battle at Aizu Wakamatsu in Japan, the first Japanese settlers in North America arrived at Wakamatsu Farm on June, 1869 for building the first Japanese colony. Celebrating the 150th anniversary of the Wakamatsu Tea & Silk Farm Colony establishment and Japanese-American heritage. Featuring Japanese agriculture, cuisine, performing and studio arts, music, dance, and history. This event is supported by SF Consulate General and would you think about your supports, cooperation and attendances of WakamatsuFest150. The Tea Society of Hokka Nichi Bei Kai will attend the Fest150 on June 9 (Sun) for serving Usucha Tea with the presentation of Tea Ceremony. If you have any questions, please get contact with Miki Shimabe at any time.

e-mail: mikishimabe28@gmail.com

Tel: 408-799-3756

Web: www.arconservancy.org/wakamatsu

Tel: 530-621-1224

Address: 941 Cold Springs Road,
Placerville, CA 95667

北加日米会会報は、年4回(3月、6月、9月、12月)発行の予定です。お知らせやグループの活動報告等の記事も募集しております。どうぞ下記までお寄せ下さい。

北加日米会 Hokka Nichi Bei Kai
1759 Sutter Street, San Francisco, CA 94115

Tel: (415) 921-1782

Email: hokka.nichibeikai@yahoo.com

<http://www.nichibeikai.org>